389R1069

27.4.89 *EUROOPAN YHTEISÖJEN VIRALLINEN LEHTI* N:o L 114/1

NEUVOSTON ASETUS (ETY) N:o 1069/89,

annettu 18 päivänä huhtikuuta 1989,

sokerialan yhteisestä markkinajärjestelystä annetun asetuksen (ETY) N:o 1785/81 muuttamisesta

EUROOPAN YHTEISÖJEN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan talousyhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 43 artiklan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen(1),

ottaa huomioon Euroopan parlamentin lausunnon(2),

sekä katsoo, että

Portugalin valkoisen sokerin tarve on perinteisesti turvattu puhdistamalla tuotua raakasokeria; tätä varten Espanjan ja Portugalin yhteisöön liittymisestä tehdyn asiakirjan 303 artiklassa määrätään aiheellisista siirtymäkauden aikana sovellettavista toimenpiteistä portugalilaisten puhdistamojen raakasokerin saannin turvaamiseksi aluksi tietyistä Afrikan, Karibian ja Tyynenmeren maista (AKT) tuodusta raakasokerista ja yhteisössä tuotetusta raakasokerista ja tämän jälkeen puuttuvalta osin kolmansista maista alennetulla maksulla tuodusta raakasokerista, jotta niiden hinta vastaisi yhteisön raakasokerin interventiohinnan tasoa,

liittymisasiakirjaan liitetyssä Portugalin sokerinpuhdistusteollisuuden hankinnasta annetussa yhteisessä julistuksessa määrätään, että tämän hankinnan olisi tapahduttava samoin hintaedellytyksin kuin etuuskohtelun alaisten sokereiden hankinnan; alennetun maksun tuontijärjestelmällä on taattu nämä edellytykset tällä tavoin tuodulle sokerille,

asetuksen (ETY) N:o 1785/81(3), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 2306/88(4), 9 artiklan 4 b kohdalla on otettu käyttöön etuuskohtelun alaisen raakasokerin puhdistuksen tukijärjestelmä, ja

Ranskan merentakaisissa departementeissa tuotettuun raakaan ruokosokeriin sekä yhteisössä tuotettuun, määrätyissä puhdistamoissa valkoiseksi sokeriksi puhdistettuun raakaan juurikassokeriin laajennettavissa olevan etuuskohtelun alaisen raakasokerin puhdistuksen tukijärjestelmän käyttöönotto aiheuttaa mainittujen hintaedellytysten epätasapainon portugalilaisten puhdistamojen kustannuksella, jotka saavat kolme neljäsosaa tarpeitaan vastaavista kaikista hankinnoista alennettuun hintaan tuodusta raakasokerista, joka ei voi hyötyä mainitusta järjestelmästä; tasapainon saavuttamiseksi tästä järjestelmästä hyötyminen olisi tällöin laajennettava tämän Portugaliin tuodun sokerin puhdistukseen liittymisasiakirjan 303 artiklan mukaisesti; sen välttämiseksi, että samana markkinointivuonna tuotua raakasokeria, joka puhdistetaan ennen tämän tukijärjestelmän laajentamisen voimaantuloa, ja raakasokeria, joka puhdistetaan tämän määräajan jälkeen, kohdeltaisiin eri tavoin, olisi säädettävä soveltamisesta taannehtivasti markkinointivuoden 1988/1989 alusta,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetus (ETY) N:o 1785/81 seuraavasti.

1 Lisätään 9 artiklaan kohta seuraavasti:

"4c. Portugalin puhdistusteollisuudelle myönnetään interventiotoimenpiteenä markkinointivuosina 1988/1989-1990/1991 mukautustukea Espanjan ja Portugalin liittymisasiakirjan 303 artiklan mukaisesti kolmansista maista tuoduille ja Portugalissa valkoiseksi sokeriksi puhdistetuille raakasokerimäärille.

Tätä tukea voidaan myöntää vain, jos tuotu raakasokeri puhdistetaan valkoiseksi sokeriksi 4 kohdan kolmannessa alakohdassa tarkoitetuissa puhdistamoissa. Tämän valkoisen sokerin tuotannolle myönnettävän tuen määräksi vahvistetaan 0,08 ecua 100 kilogrammaa kohti valkoisena sokerina ilmaistuna.

Edellä tarkoitettua mukautustukea voidaan tarkistaa määrätyn markkinointivuoden osalta tälle markkinointivuodelle vahvistetun varastointimaksun suuruuden perusteella ja/tai kyseiselle markkinointivuodelle vahvistetuista hinnoista johtuvan puhdistuskatteen muutoksen huomioon ottamiseksi."

(1) EYVL N:o C 58, 7.3.1989, s. 9
(2) Lausunto on annettu 14 päivänä huhtikuuta 1989
(3) EYVL N:o L 177, 1.7.1981, s. 4
(4) EYVL N:o L 201, 27.7.1988, s. 65

2 Korvataan 9 artiklan 6 kohdan seitsemäs luetelmakohta seuraavasti:

" — edellä 4 b kohdan neljännessä alakohdassa ja 4 c kohdan kolmannessa alakohdassa tarkoitetut tarkistukset."

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.*

Sitä sovelletaan 1 päivästä heinäkuuta 1988.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Luxemburgissa 18 päivänä huhtikuuta 1989.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

C. ROMERO HERRERA